

## 내부 고발자 시스템

법적 규정 및 내부 규칙, 그리고 Code of Conduct 및 Code of Conduct for Business Partners에 명시된 원칙을 준수하는 것이 MAN Energy Solutions의 최우선 과제입니다. 이러한 기준을 충족하려면 잠재적인 직원 또는 공급업체의 위법 행위에 대해 파악하고 이를 중단시키는 것이 중요합니다. 따라서 우리는 폭스바겐 AG의 Central Investigation Office에 우리를 대신하여 독립적이고 공정하며 기밀이 유지되는 내부 고발자 시스템을 운영하도록 위임했습니다.

내부 고발자 시스템의 핵심 기둥은 절차적 공정성의 원칙입니다. 또한 내부 고발자, 연루된 사람 및 보고된 위법 행위 조사에 기여하는 직원에 대한 최대한의 보호를 보장합니다.

여기에는 익명의 보고 및 커뮤니케이션 기회 제공도 포함됩니다. 우리는 내부 고발자 시스템을 오용하지 않는 익명의 내부 고발자를 식별하기 위해 어떠한 조치도 수행하지 않을 것을 확신합니다. 내부 고발자 및 MAN Energy Solutions의 조사에 기여하는 모든 사람에 대한 보복은 용납되지 않습니다. 연루된 사람은 위반이 입증될 때까지 무죄로 추정됩니다. 조사는 최대한 기밀로 진행됩니다. 정보는 공정하고 신속하며 보호된 프로세스로 처리됩니다..

### 신고 내용은 어떻게 처리되나요?

Central Investigation Office의 자격을 갖춘 경험 많은 동료들은 폭스바겐 그룹 직원의 잠재적 위법 행위에 대한 모든 보고서를 철저히 검토하고 체계적으로 후속 조치를 취합니다. 먼저 접수 확인서를 받게 됩니다. 그런 다음 Central Investigation Office에서 귀하의 보고서를 평가합니다. 여기에는 특히 내부 고발자로부터 사실을 수집하는 것이 포함됩니다. 이 초기 평가에서 위반 혐의에 대한 근거가 입증되는 경우에만 전담 조사 부서의 조사가 시작됩니다. 그 후, Central Investigation Office에서 조사 결과를 평가하고 적절한 조치를 권고합니다. 상황 \* 및 절차의 결과에 대한 정보는 과도한 지연 없이 귀하에게 제공됩니다.

직간접적인 공급업체에 의한 심각한 위험과 인권 및 환경 침해를 포함하여 공급업체에 의한 비즈니스 파트너에 대한 Code of Conduct 위반 가능성도 Central Investigation Office에 보고할 수 있으며, 그렇지 않은 경우 즉각적인 조치가 필요한 보고서도 신고할 수 있습니다. Central Investigation Office는 그에 따라 문제를 처리할 담당 부서에 알립니다. 여기에는 특히 위반 및/또는 위험을 최소화하거나 종료하기 위해 필요한 조치를 취하는 것이 포함됩니다.

각 절차 원칙에 대한 자세한 내용은 여기에서 확인할 수 [있습니다](#).

*\* 처리 시간은 절차의 주제에 따라 다릅니다*

### 어떤 종류의 보고서를 제출 하시겠습니까?

#### 내부 고발자 시스템에 대한 잠재적 위법 행위 신고

내부 고발자 시스템은 MAN Energy Solutions 직원의 잠재적인 위법 행위, 비즈니스 파트너에 대한 Code of Conduct 위반 또는 공급망에서 심각한 위험 및 인권 및 환경 침해를 보고할 수 있는 다양한 채널을 제공합니다.

#### E-mail (이메일)

MAN Energy Solutions의 Central Investigation Office 이메일(모든 언어)을 통해 연락할 수 [있습니다](mailto:io@volkswagen.de).

## 우편 주소 / 직접 방문

우편 주소:

Volkswagen AG, Central Investigation Office  
Box 1717  
Berliner Ring 2  
38436 Wolfsburg  
Germany

직접 방문:

사전에 다음 주소로 이메일을 보내 예약하십시오: [io@volkswagen.de](mailto:io@volkswagen.de).

## 고충 처리 담당자

Volkswagen AG는 옴부즈퍼슨으로 활동할 외부 변호사를 임명했습니다. 그들은 내부 고발자 시스템에 대해 조언하거나 원하는 경우 내부 고발자의 보고서가 익명으로 Central Investigation Office에 전달되도록 합니다.

옴부즈퍼슨과 연락하려면 여기에서 연락처 정보를 찾을 수 있습니다 :

<http://www.ombudsmen-of-volkswagen.com/>.

## 온라인 신고 채널

웹 기반 커뮤니케이션 플랫폼을 사용하여 65개 이상의 언어로 Central Investigation Office에 연락할 수 있습니다. 이 시스템은 기밀이며 기술적으로 보안이 유지되며 익명으로 보고서를 제출할 수 있습니다.

다음 링크를 통해 온라인 신고 채널에 접속할 수 있습니다: <https://goto.speakup.report/manes>

온라인, 앱 또는 전화로 신고하는 방법에 대한 지침은 여기에서 확인할 수 [있습니다](#).

## Voice intake by phone / 24/7 핫라인

주 7일, 하루 24시간 전화로 음성 메시지를 남길 수 있습니다. 전화 번호(현재 국가에 따라 다름)를 입력하면 조직 코드를 입력하라는 메시지가 표시됩니다. 그런 다음 보고서를 음성 녹음으로 제출할 수 있습니다. Central Investigation Office에서는 서면 녹취록만 받습니다. 다시 전화를 걸어 저희 팀의 답변이나 추가 질문을 들어보세요.

첨부된 목록에서 해당 국가 또는 지역의 전화 번호를 선택하고 해당 조직 코드 "122259"를 준비합니다.

## 앱 "SpeakUp - 변화를 듣다"

People Intouch의 말하기 앱 "SpeakUp - Listen for a change"를 다운로드하여 보안 보고 시스템에 액세스할 수도 있습니다(개인 장치만 해당). 이 앱을 통해 보고서를 서면으로 제출하거나 음성 메시지(익명으로)를 남길 수 있습니다. 조직 코드 "122259"가 필요합니다. 다시 로그인하여 팀의 답변을 보거나 추가 질문에 답변하세요. 앱을 다운로드하려면 QR 코드를 스캔할 수도 있습니다:



**추가 질문이 있거나 현지 연락처가 필요하십니까?**

내부 고발자 제도에 관한 개선을 위한 질문이나 제안은 Central Investigation Office에도 제기할 수 있습니다. 또한 내부 고발자 시스템의 모든 문제에 대해 [compliance@man-es.com](mailto:compliance@man-es.com) 통해 지역 Compliance Officer가 해결할 수도 있습니다.

**외부 보고 채널**

내부 신고 채널을 통해 위법 행위를 신고할 것을 권장합니다. 그러나 EU 내부 고발 지침에 따라 EU 회원국은 위법 행위에 대한 보고를 외부 보고 채널로 수락하는 지정 기관을 정의했습니다(또는 곧 정의할 예정입니다).

외부 보고 채널은 다음과 같습니다.

나라	이름	링크
오스트리아	Externe Meldestelle des Landes Wien für EU-Rechtsverstöße	<a href="#">Externe Meldestelle des Landes Wien für EU-Rechtsverstöße - Verstöße melden</a>
벨기에	The Federal Ombudsman	<a href="#">Homepage   Federaalombudsman.be</a>
불가리아	Bulgarian Commission for Personal Data Protection (CPDP)	<a href="#">КЗЛД (cpdp.bg)</a>
크로아티아	Ombudswoman of Croatia	<a href="#">Kako podnijeti pritužbu – Pučka pravobraniteljica (ombudsman.hr)</a>
체코	Ministerstvo spravedlnosti	<a href="#">Chci podat oznámení – veřejnost – Oznamovatel (justice.cz)</a>
덴마크	Den Nationale Whistleblowerordning	<a href="#">Welcome to the National Whistleblower Scheme</a>
에스토니아		
핀란드	Office of the Chancellor of Justice	<a href="#">How to make a report?   Chancellor of Justice (oikeuskansleri.fi)</a>
프랑스	Agence française anticorruption (AFA)  Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes (DGCCRF)  Inspection générale de l'environnement et du développement durable (IGEDD)	<a href="#">Faire un signalement à l'Agence française anticorruption   Agence française anticorruption (agence-francaise-anticorruption.gouv.fr)</a> <a href="#">DGCCRF   economie.gouv.fr</a>  <a href="#">Contact   IGEDD (developpement-durable.gouv.fr)</a>
독일	Bundesamt für Justiz	<a href="#">BfJ - Hinweisgeberstelle (bundesjustizamt.de)</a>
그리스	National Transparency Authority	<a href="#">ΕΑΑ (aead.gr)</a>
헝가리	The Office of the Commissioner for Fundamental Rights	<a href="#">How can you complain to the ombudsman? - AJBH-EN - AJBH</a>
아일랜드	Office of the Protected Disclosures Commissioner	<a href="#">OPDC - Office of the Protected Disclosures Commissioner (OPDC)</a>
이탈리아	ANAC – Autorità Nazionale Anticorruzione	<a href="#">Whistleblowing - www.anticorruzione.it</a>

나라	이름	링크
라트비아	Valsts kanceleja Vides pārraudzības valsts birojs	<a href="#">Ziņojuma iesniegšana   Trauksmesceļš.lv</a> <a href="mailto:trauksme@vpvb.gov.lv">trauksme@vpvb.gov.lv</a>
리투아니아	Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra	<a href="#">Functions   prokuraturos.lt</a>
룩셈부르크	Les autorités compétentes  The Luxembourg Competition Authority  The Luxembourg Equal Opportunities Centre - CET	<a href="#">Lanceurs d'alerte - gouvernement.lu // Le gouvernement luxembourgeois</a> <a href="#">Autorité de la concurrence - Luxembourg (public.lu)</a> <a href="#">Contact - CET</a>
네덜란드	Huis voor Klokkeluiders	<a href="#">Home   Huisvoorklokkeluiders</a>
폴란드		
포르투갈	Prosecutor General	<a href="#">Serviço de denúncia (pgr.pt)</a>
루마니아	Agenția Națională de Integritate (A.N.I.)	<a href="#">Avertizori în interes public (integritate.eu)</a>
슬로바키아	ÚPSVaR	<a href="#">Oznamovanie protispoločenskej a korupčnej činnosti &gt; ÚPSVaR (gov.sk)</a>
슬로베니아	Ministerstvo spravedlnosti	<a href="#">Zaščita prijaviteljev - žvižgačev   GOV.SI</a>
스페인	Autoridad Independiente de Protección del Informante, A.A.I.	
스웨덴	Swedish Economic Crime Authority Swedish Work Environment Authority Swedish Environmental Protection Agency	<a href="#">Anmäl ekobrott   Ekobrottsmyndigheten</a> <a href="#">Contact us - Arbetsmiljöverket (av.se)</a> <a href="#">Contact us - Arbetsmiljöverket (av.se)</a>

**독일의 외부 보고 채널**

독일 정부는 위법 행위에 대한 보고를 외부 보고 채널로 접수하는 지정 기관을 지정했습니다. 외부 보고 채널은 연방 법무부(Bundesamt für Justiz) ([BfJ - Hinweisgeberstelle \(bundesjustizamt.de\)](#)).

## Volkswagen Group: Speak up via phone

You can leave us a voice message by phone 24 hours a day, 7 days a week.

1. Select a phone number from the following list for your country or region
2. Have the organizational code "**12259**" ready

After entering the telephone number and the organizational code, a report can be given as a voice recording via Voice Intake. Only a written transcript will be received by the Investigation Office. Dial back in to listen to the reply or further questions by our team.

<u>Country</u>	<u>Phone instructions</u>
Albania	Number: +355 4 530 1801 Call charged at local rate
Algeria	Number: +213 983 29 93 38 Call charged at local rate
Angola	Number: +244 226 425 610 Call charged at local rate
Anguilla	Freephone: 1833 422 2005
Antigua and Barbuda	Freephone: 1833 422 2006
Argentina	Number: +54 11 2039 7280 Call charged at local rate
Australia	Number: +61 2 8284 6262 Call charged at local rate
Austria	Freephone: 0800 909 683
Bahamas	Freephone: 1833 422 2007
Bahrain	Number: +973 1650 1936
Bangladesh	Freephone: +880 (0) 9610 998462
Barbados	Number: +1 (246) 623 9631 Call charged at local rate
Belarus	Freephone: 8 820 0491 0089
Belgium	Freephone: 0800 89 326
Belize	Freephone: 1800 0130 076
Benin	Number: +229 20 90 0380 Call charged at local rate
Bermuda	Freephone: 1833 422 2008
Bhutan	Freephone: +975 2 379 003
Bolivia, Plurinational State of	Freephone: 800 105 122
Bosnia and Herzegovina	Number: +387 70 330 093 Call charged at local rate
Botswana	Freephone: 800 786 1103
Brazil	Number: +55 (11) 4700 8838 Call charged at local rate

<b>Country</b>	<b>Phone instructions</b>
Brunei Darussalam	Freephone: 801 4657
Bulgaria	Freephone: 800 210 0645
Burkina Faso	Number: +226 25 30 09 82 Call charged at local rate
Cambodia	Freephone: 1800 209 867
Cameroon	Freephone: +237 6 57 10 31 12
Canada	Number: +1 (514) 395 0496 Call charged at local rate
Cayman Islands	Number: +1 (345) 769 5580 Call charged at local rate
Chile	Number: +56 22 483 5917 Call charged at local rate
China	Country wide number with no supplier restriction: 400 120 1842 Call charged at local rate.
China	Freephone (Via China United Network): 1080 0852 2221
China	Freephone (via China Telecom): 1080 0152 3042
Colombia	Number: +57 601 242 1247 Call charged at local rate
Costa Rica	Number: +506 4036 0350 Call charged at local rate
Côte d'Ivoire	Freephone: +225 05 66 77 0918
Croatia	Freephone: 0800 7745
Cyprus	Freephone: 800 91142
Czechia	Freephone: 800 050 833
Denmark	Number: +45 43 31 09 61 Call charged at local rate
Dominica	Freephone: 1833 422 1998
Dominican Republic	Number: +1 (829) 947 1996 Call charged at local rate
Ecuador	Freephone: 1800 001 432
Egypt	Freephone: 0800 000 0083
El Salvador	Number: +503 2230 4752 Call charged at local rate
Estonia	Number: +372 609 3008 Call charged at local rate
Ethiopia	Freephone: 800 86 1919
Fiji	Freephone: 008 002 650
Finland	Freephone: 0800 392 912
France	Freephone: 080 554 3753
French Guiana	Freephone: 0800 99 1448
French Polynesia	Freephone: 0800 91 4886
Georgia	Freephone: 1800 008 013
Germany	Freephone: 0800 1818 952
Ghana	Number: +233 59 699 3553 Call charged at local rate
Greece	Freephone: 0080 0441 45924 Can only be connected by Cosmote mobile and OTE landline

<b>Country</b>	<b>Phone instructions</b>
Grenada	Number: +1 (473) 230 0333 Call charged at local rate
Guam	Freephone: 1833 809 6777
Guatemala	Number: +502 2302 8459 Call charged at local rate
Honduras	Freephone: 800 2791 6139
Hong Kong	Number: +852 3019 4193 Call charged at local rate
Hungary	Freephone: 06 809 845 89
Iceland	Number: +354 415 0349 Call charged at local rate
India	Freephone: 0008 0005 03159
Indonesia	Number: +62 21 8063 0074 Call charged at local rate
Ireland	Freephone: 1800 800 636
Israel	Number: +972 3374 1225 Call charged at local rate
Italy	Freephone: 800 147 694
Jamaica	Number: +1 (876) 677 9125 Call charged at local rate
Japan	Number: +81 3 6627 0734 Call charged at local rate
Jordan	Freephone: 0800 23801 No mobile access
Kazakhstan	Number: (+7) 877 2735 74582 Call charged at local rate; No mobile access
Kenya	Number: +254 20 765 0957 Call charged at local rate
Korea, the Republic of	Number: +82 2 3700 5146 Call charged at local rate
Kuwait	Freephone: +965 2205 5730
Latvia	Freephone: 800 05929
Lebanon	Freephone: first dial 01-426-801 and then 833 816 0913
Lithuania	Freephone: 8800 30366
Luxembourg	Number: +352 342 080 8982 Call charged at local rate
Malaysia	Number: +60 3 7724 3136 Call charged at local rate
Malta	Freephone: 8006 5144
Martinique	Freephone: 0800 90 1651
Mauritius	Number: +230 5 297 0999 Call charged at local rate
Mexico	Number: +52 55 4780 6198 Call charged at local rate
Moldova, the Republic of	Freephone: 080 060 016
Morocco	Number: +212 5 30 14 41 08 Call charged at local rate
Myanmar	Freephone: 0800 800 8062
Namibia	Freephone: +264 83 380 0103
Nepal	Freephone: 1800 001 0186
Netherlands	Number: +31 10 700 75 03 Call charged at local rate

<b>Country</b>	<b>Phone instructions</b>
New Zealand	Number: +64 9 913 5892 Call charged at local rate
Nicaragua	Number: +505 7513 7610 Call charged at local rate
Nigeria	Freephone: 070 8060 1221
North Macedonia	Number: +389 2551 3216 Call charged at local rate
Norway	Number: +47 24 14 06 01 Call charged at local rate
Oman	Freephone: 8007 4161
Pakistan	Freephone: 0080 0900 44437
Panama	Number: +507 308 4480 Call charged at local rate
Papua New Guinea	Freephone: 0008 61322
Paraguay	Freephone: 0098 0044 10266 No mobile access
Peru	Freephone: 0800 74535
Philippines	Freephone: 1800 8394 8474 Can only be connected by Globe Telecom device
Poland	Freephone: 800012953
Portugal	Freephone: 800 831 302
Puerto Rico	Number: +1 (787) 200 7305 Call charged at local rate
Qatar	Freephone: 00800 101 094
Réunion	Freephone: 1800 916 980
Romania	Freephone: 0800 400 653
Russian Federation	Freephone: 8 (800) 100 69 94
Saudi Arabia	Freephone: 800 850 1433
Serbia	Number: +381 10 520 043 Call charged at local rate
Seychelles	Freephone: 800 131
Singapore	Number: +65 6403 7051 Call charged at local rate
Slovakia	Freephone: 0800 113 418
Slovenia	Freephone: 0800 83115
South Africa	Number: +27 (21) 427 7937 Call charged at local rate
Spain	Number: +34 900 031 156 Call charged at local rate
Sri Lanka	Number: +94 (72) 091 0370 Call charged at local rate
Sudan	Freephone: +249 15 655 9883
Suriname	Freephone: 833 816 0919
Sweden	Freephone: 020 160 4703
Switzerland	Freephone: 080 000 5691
Taiwan, Province of China	Number: +886 2 7743 8912 Call charged at local rate
Tanzania, the United Republic of	Freephone: 0800 11 1020
Thailand	Number: +66 2 844 9693 Call charged at local rate
Trinidad and Tobago	Number: +1 (868) 224 1869 Call charged at local rate
Tunisia	Number: +216 31 300 338 Call charged at local rate



<u>Country</u>	<u>Phone instructions</u>
Turkey	Freephone: 0080 04488 28602
Turks and Caicos Islands	Freephone: 1833 462 1355
Uganda	Number: +256 41 423 8162 Call charged at local rate
Ukraine	Freephone: 0800 801 205
United Arab Emirates	Freephone: 800 0444 0408
United Kingdom	Freephone: 080 0022 4118
United States of America	Number: +1 (669) 288 7154 Call charged at local rate
Uruguay	Freephone: 0004 1598 5762
Venezuela, Bolivarian Republic of	Number: +58 212 335 7722 Call charged at local rate
Viet Nam	Number: +84 1900 3271 Call charged at local rate
Virgin Islands (British)	Freephone: 1833 462 1356
Virgin Islands (U.S.)	Freephone: 1833 724 6398
Zimbabwe	Freephone: +263 867 742 2010